

bred in the service of his country; and Agatha had ranked with ladies of the highest distinction. A few months before my arrival, they had lived in a large and luxurious city, called Paris, surrounded by friends, and possessed of every enjoyment which virtue, refinement of intellect, or taste, accompanied by a moderate fortune, could afford.

“The father of Safie had been the cause of their ruin. He was a Turkish merchant, and had inhabited Paris for many years, when, for some reason which I could not learn, he became obnoxious to the government. He was seized and cast into prison the very day that Safie arrived from Constantinople¹ to join him. He was tried, and condemned to death. The injustice of his sentence was very flagrant; all Paris was indignant; and it was judged that his religion and wealth, rather than the crime alleged against him, had been the cause of his condemnation.

“Felix had been present at the trial; his horror and indignation were uncontrollable, when he heard the decision of the court. He made, at that moment, a solemn vow to deliver him, and then looked around for the means. After many fruitless attempts to gain admittance to the prison, he found a strongly grated window in an unguarded part of the building, which lighted the dungeon of the unfortunate Mahometan; who, loaded with chains, waited in despair the execution of the barbarous sentence. Felix visited the grate at night, and made known to the prisoner his intentions in his favour. The Turk,² amazed and delighted, endeavoured to kindle the zeal of his deliverer by promises of reward and wealth. Felix rejected his offers with contempt; yet when he saw the lovely Safie, who was allowed to visit her father, and who, by her gestures, expressed her lively gratitude, the youth could not help owning to his own mind, that the captive possessed a treasure which would fully reward his toil and hazard.

“The Turk quickly perceived the impression that his daughter had made on the heart of Felix, and endeavoured to secure him more entirely in his interests by the promise of her hand in marriage, so soon as he should be conveyed to a place of safety. Felix was too delicate to

¹In the 18th c., the capital of the Ottoman Empire; formerly called “Byzantium,” it is now known as “Istanbul.”

²In shifting the ethnic term from exotic “Arabian,” Shelley draws on “Turk” as a byword for a cruel, ruthless barbarian. The government that persecutes him is the new French Republic during the Reign of Terror. A Mahometan is a follower of the prophet Muhammad; a Muslim.

accept this offer; yet he looked forward to the probability of that event as to the consummation of his happiness.

“During the ensuing days, while the preparations were going forward for the escape of the merchant, the zeal of Felix was warmed by several letters that he received from this lovely girl, who found means to express her thoughts in the language of her lover by the aid of an old man, a servant of her father’s, who understood French. She thanked him in the most ardent terms for his intended services towards her father; and at the same time she gently deplored her own fate.

“I have copies of these letters; for I found means, during my residence in the hovel, to procure the implements of writing; and the letters were often in the hands of Felix or Agatha. Before I depart, I will give them to you, they will prove the truth of my tale; but at present, as the sun is already far declined, I shall only have time to repeat the substance of them to you.

“Safie related, that her mother was a Christian Arab, seized and made a slave by the Turks; recommended by her beauty, she had won the heart of the father of Safie, who married her. The young girl spoke in high and enthusiastic terms of her mother, who, born in freedom spurned the bondage to which she was now reduced. She instructed her daughter in the tenets of her religion, and taught her to aspire to higher powers of intellect, and an independence of spirit, forbidden to the female followers of Mahomet.³ This lady died; but her lessons were indelibly impressed on the mind of Safie, who sickened at the prospect of again returning to Asia, and the being immured within the walls of a harem, allowed only to occupy herself with puerile amusements, ill suited to the temper of her soul, now accustomed to grand ideas and a noble emulation for virtue. The prospect of marrying a Christian, and remaining in a country where women were allowed to take a rank in society, was enchanting to her.

“The day for the execution of the Turk was fixed; but, on the night previous to it, he had quitted prison, and before morning was distant many leagues from Paris. Felix had procured passports in the name of his father, sister, and himself. He had previously communicated his plan to the former, who aided the deceit by quitting his house, under the pretence of a journey, and concealed himself, with his daughter, in an obscure part of Paris.

³A view of Islam stated in Wollstonecraft’s *Rights of Woman*.

↓
12
"Felix conducted the fugitives through France to Lyons, and across Mont Cenis to Leghorn,⁴ where the merchant had decided to wait a favourable opportunity of passing into some part of the Turkish dominions.

"Safie resolved to remain with her father until the moment of his departure, before which time the Turk renewed his promise that she should be united to his deliverer; and Felix remained with them in expectation of that event; and in the mean time he enjoyed the society of the Arabian, who exhibited towards him the simplest and tenderest affection. They conversed with one another through the means of an interpreter, and sometimes with the interpretation of looks; and Safie sang to him the divine airs of her native country.

"The Turk allowed this intimacy to take place, and encouraged the hopes of the youthful lovers, while in his heart he had formed far other plans. He loathed the idea that his daughter should be united to a Christian; but he feared the resentment of Felix if he should appear lukewarm; for he knew that he was still in the power of his deliverer, if he should choose to betray him to the Italian state which they inhabited. He revolved a thousand plans by which he should be enabled to prolong the deceit until it might be no longer necessary, and secretly to take his daughter with him when he departed. His plans were greatly facilitated by the news which arrived from Paris.

"The government of France were greatly enraged at the escape of their victim, and spared no pains to detect and punish his deliverer. The plot of Felix was quickly discovered, and De Lacey and Agatha were thrown into prison. The news reached Felix, and roused him from his dream of pleasure. His blind and aged father, and his gentle sister, lay in a noisome dungeon, while he enjoyed the free air, and the society of her whom he loved. This idea was torture to him. He quickly arranged with the Turk, that if the latter should find a favourable opportunity for escape before Felix could return to Italy, Safie should remain as a boarder at a convent at Leghorn; and then, quitting the lovely Arabian, he hastened to Paris, and delivered himself up to the vengeance of the law, hoping to free De Lacey and Agatha by this proceeding.

"He did not succeed. They remained confined for five months before the trial took place; the result of which deprived them of their fortune, and condemned them to a perpetual exile from their native country.

"They found a miserable asylum in the cottage in Germany, where I discovered them. Felix soon learned that the treacherous Turk, for whom he and his family endured such unheard-of oppression, on discovering that his deliverer was thus reduced to poverty and impotence, became a traitor to good feeling and honour, and had quitted Italy with his daughter, insultingly sending Felix a pittance of money to aid him, as he said, in some plan of future maintenance.

"Such were the events that preyed on the heart of Felix, and rendered him, when I first saw him, the most miserable of his family. He could have endured poverty, and when this distress had been the meed of his virtue, he would have gloried in it: but the ingratitude of the Turk, and the loss of his beloved Safie, were misfortunes more bitter and irreparable. The arrival of the Arabian now infused new life into his soul.

"When the news reached Leghorn, that Felix was deprived of his wealth and rank, the merchant commanded his daughter to think no more of her lover, but to prepare to return with him to her native country. The generous nature of Safie was outraged by this command; she attempted to expostulate with her father, but he left her angrily, reiterating his tyrannical mandate.

"A few days after, the Turk entered his daughter's apartment, and told her hastily, that he had reason to believe that his residence at Leghorn had been divulged, and that he should speedily be delivered up to the French government; he had, consequently, hired a vessel to convey him to Constantinople, for which city he should sail in a few hours. He intended to leave his daughter under the care of a confidential servant, to follow at her leisure with the greater part of his property, which had not yet arrived at Leghorn.

"When alone, Safie resolved in her own mind the plan of conduct that it would become her to pursue in this emergency. A residence in Turkey was abhorrent to her; her religion and feelings were alike adverse to it. By some papers of her father's, which fell into her hands, she heard of the exile of her lover, and learnt the name of the spot where he then resided. She hesitated some time, but at length she formed her determination. Taking with her some jewels that belonged to her, and a small sum of money, she quitted Italy, with an attendant, a native of Leghorn, but who understood the common language of Turkey, and departed for Germany.

"She arrived in safety at a town about twenty leagues from the cottage of De Lacey, when her attendant fell dangerously ill. Safie

⁴Mount Cenis is in southern France. Leghorn is a major port in the Tuscan region of Italy.

nursed her with the most devoted affection; but the poor girl died, and the Arabian was left alone, unacquainted with the language of the country, and utterly ignorant of the customs of the world. She fell, however, into good hands. The Italian had mentioned the name of the spot for which they were bound; and, after her death, the woman of the house in which they had lived took care that Safie should arrive in safety at the cottage of her lover.

Chapter VII

“Such was the history of my beloved cottagers. It impressed me deeply. I learned, from the views of social life which it developed, to admire their virtues, and to deprecate the vices of mankind.

“As yet I looked upon crime as a distant evil; benevolence and generosity were ever present before me, inciting within me a desire to become an actor in the busy scene where so many admirable qualities were called forth and displayed. But, in giving an account of the progress of my intellect, I must not omit a circumstance which occurred in the beginning of the month of August of the same year.

“One night, during my accustomed visit to the neighbouring wood, where I collected my own food, and brought home firing for my protectors, I found on the ground a leathern portmanteau, containing several articles of dress and some books. I eagerly seized the prize, and returned with it to my hovel. Fortunately the books were written in the language the elements of which I had acquired at the cottage;¹ they consisted of *Paradise Lost*, a volume of *Plutarch’s Lives*, and the *Sorrows of Werter*. The possession of these treasures gave me extreme delight; I now continually studied and exercised my mind upon these histories, whilst my friends were employed in their ordinary occupations.

“I can hardly describe to you the effect of these books. They produced in me an infinity of new images and feelings, that sometimes raised me to ecstasy, but more frequently sunk me into the lowest dejection. In the *Sorrows of Werter*, besides the interest of its simple and affecting story, so many opinions are canvassed, and so many

¹French. In *Lives*, Greek biographer Plutarch (c. 46–120) analyzed notable Greeks and Romans in terms of character strengths and weaknesses. One of the most sensationally popular novels of Shelley’s day was Goethe’s *The Sorrows of Werter* (1774; rev. 1787), a semi-autobiographical account of the hero’s passion for Charlotte, betrothed to another. In despair, Werter blows his brains out, a suicide reputed to have sparked a vogue among the romantically alienated youth of Europe; Shelley described her mother as “a female Werter,” referring to her suicidal despair over her jilting by her lover, Gilbert Imlay.

lights thrown upon what had hitherto been to me obscure subjects, that I found in it a never-ending source of speculation and astonishment. The gentle and domestic manners it described, combined with lofty sentiments and feelings, which had for their object something out of self, accorded well with my experience among my protectors, and with the wants which were for ever alive in my own bosom. But I thought Werter himself a more divine being than I had ever beheld or imagined; his character contained no pretension, but it sunk deep. The disquisitions upon death and suicide were calculated to fill me with wonder. I did not pretend to enter into the merits of the case, yet I inclined towards the opinions of the hero, whose extinction I wept, without precisely understanding it.

“As I read, however, I applied much personally to my own feelings and condition. I found myself similar, yet at the same time strangely unlike the beings concerning whom I read, and to whose conversation I was a listener. I sympathized with, and partly understood them, but I was unformed in mind; I was dependent on none, and related to none. ‘The path of my departure was free’;² and there was none to lament my annihilation. My person was hideous, and my stature gigantic: what did this mean? Who was I? What was I? Whence did I come? What was my destination? These questions continually recurred, but I was unable to solve them.

“The volume of *Plutarch’s Lives* which I possessed, contained the histories of the first founders of the ancient republics. This book had a far different effect upon me from the *Sorrows of Werter*. I learned from Werter’s imaginations despondency and gloom: but Plutarch taught me high thoughts; he elevated me above the wretched sphere of my own reflections, to admire and love the heroes of past ages. Many things I read surpassed my understanding and experience. I had a very confused knowledge of kingdoms, wide extents of country, mighty rivers, and boundless seas. But I was perfectly unacquainted with towns, and large assemblages of men. The cottage of my protectors had been the only school in which I had studied human nature; but this book developed new and mightier scenes of action. I read of men concerned in public affairs governing or massacring their species. I felt the greatest ardour for virtue rise within me, and abhorrence for vice, as far as I understood the signification of those terms, relative as they

²Like Victor, the Creature apparently has had prophetic access to P. Shelley’s “Mutability,” slightly misquoting line 14 (see II.II, p. 71).